

**Dodatok č. 1**  
(ďalej len „dodatok“)  
**k Nájomnej zmluve č. 63/2007**

**Zmluvné strany:**

**PRENAJÍMATEĽ:** Mestská časť Košice -Nad Jazerom  
Poludníková 7, 040 12 Košice  
**Zastúpená:** MVDr. Annou Jenčovou – starostkou  
**IČO:** 00 691 038  
**DIČ:** 2021186871  
**bankové spojenie:** VÚB, a.s.  
**číslo účtu:** 200360014928512/0200  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**NÁJOMCA:** Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**sídlo:** Tomášikova 48, 832 37 Bratislava  
**IČO:** 00151653  
**DIČ:** 2020411536  
**bankové spojenie:** SLSP, a.s.  
**číslo účtu:** 101004-1350220091/0900  
(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento dodatok k Nájomnej zmluve č. 63/2007 zo dňa 01.09.2007 (ďalej len „zmluva“).

**ČI.I**  
**Predmet dodatku**

**V čl. IV. „Práva a povinnosti Nájomcu“ zmluvy sa mení celý bod 4.8:**

**4.8** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov zabezpečí nájomca na vlastné náklady. Nájomca v plnom rozsahu zodpovedá za plnenie povinností na úseku ochrany pred požiarmi, vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a návazných predpisov. V prípade porušenia povinností v zmysle citovaného zákona, nájomca znáša sankčný postih ako aj náhradu za škody na živote, zdraví a majetku. Kópiu záznamu z kontroly požiarnej ochrany je nájomca povinný bezodkladne predložiť prenajímateľovi. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č.124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako aj z platných predpisov o ochrane majetku a zdravia a zabezpečí ich na vlastné náklady.

**V čl. IV. „Práva a povinnosti Nájomcu“ zmluvy sa na konci dopĺňa nový bod 4.12 s nasledovným znením:**

**4.12** Nájomca je povinný zabezpečovať na vlastné náklady deratizáciu, dezinfekciu a dezinsekciiu v prenajatých nebytových priestoroch v zmysle platných všeobecne záväzných hygienických predpisov. V prípade, že prenajímateľ realizuje celoplošnú deratizáciu, dezinfekciu alebo dezinsekciiu objektu, nájomca súhlasí s úhradou pomernej časti nákladov.

**ČI. II**  
**Záverčné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené. Tento dodatok je súčasťou zmluvy.

2. Tento dodatok možno meniť len na základe písomných, vzájomne odsúhlasených ďalších dodatkov k zmluve.

3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa ([www.jazerokosice.sk](http://www.jazerokosice.sk)).
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Tento dodatok k zmluve je jasný a zrozumiteľný, s jeho obsahom súhlasia a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých dve vyhotovenia obdrží nájomca a dve vyhotovenia prenajímateľ.

V Bratislave dňa **13 JUN 2013**

V Košiciach dňa **24.5.2013**

**Ing. Štefan Michálek**

vedúci oddelenia Správa majetku a riadenie regiónov

.....  
nájomca

**Ing. Martin Susko**

ref.odd.Správa majetku a riadenia regiónov

.....  
prenajímateľ



*Handwritten initials*